

Số: 11/2021/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 20 tháng 05 năm 2021
HCMC, May 20 2021

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
Pursuant to Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 on Enterprises;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Nghị quyết HĐQT số 26/2020/NQ-HĐQT.HBC ngày 17/08/2020 về việc bổ nhiệm ông Đinh Văn Thanh giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc - phụ trách Hạ tầng Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình kể từ ngày 17/08/2020;
Pursuant to Resolution of the Board of Directors No: 26/2020/NQ-HĐQT.HBC dated August 17, 2020 regarding the appointment of Mr. Dinh Van Thanh as Deputy CEO in charge of Infrastructure of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company from August 17, 2020;
- Căn cứ Tờ trình của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Proposal of CEO of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị ngày 20/05/2021 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.
Pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors dated May 20, 2021 of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.

QUYẾT NGHỊ
RESOLVED THAT:

Điều 1/Article 1:

Thông qua việc tiếp tục tái ký hợp đồng lao động với ông Đinh Văn Thanh – Chức vụ: Phó Tổng Giám Đốc – phụ trách Hạ tầng kể từ ngày 16/06/2021.

Approve the renewal of employment contract of Mr. Dinh Van Thanh - Position: Deputy CEO in charge of Infrastructure from June 16, 2021.

Điều 2/ Article 2:

Giao Ông Lê Hiếu - Chức vụ: Tổng Giám đốc Công ty có trách nhiệm triển khai các thủ tục có liên quan theo đúng quy định của Pháp luật hiện hành và Điều lệ Công ty.

Mr. Le Viet Hieu- Position: CEO of the Company has been assigned with the responsibility for deploying related procedure which are in line with provision of applicable Laws and the Company's Charter.

Điều 3: Hiệu lực thi hành
Article 3: Validity



- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký.

This resolution takes effect since the date of signing.

- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc, ông **Đinh Văn Thanh**, và các phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

*The Board of Directors, Management Board, Mr. **Dinh Van Thanh** and any relevant departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.*

Nơi nhận/Attn:

-Như điều 3/ Article 3;

-Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors

CHỦ TỊCH
Chairman



[Signature]
LÊ VIẾT HẢI

